



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

Kuhesabu wanyama / Computer les

animaux

Written by: Zanele Buthelezi, Thembani Dladla,

Clare Verbeek

Illustrated by: Rob Owen

Translated by: (sw) Matteo E. Mwita, (fr) Alexandra

Danahy

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



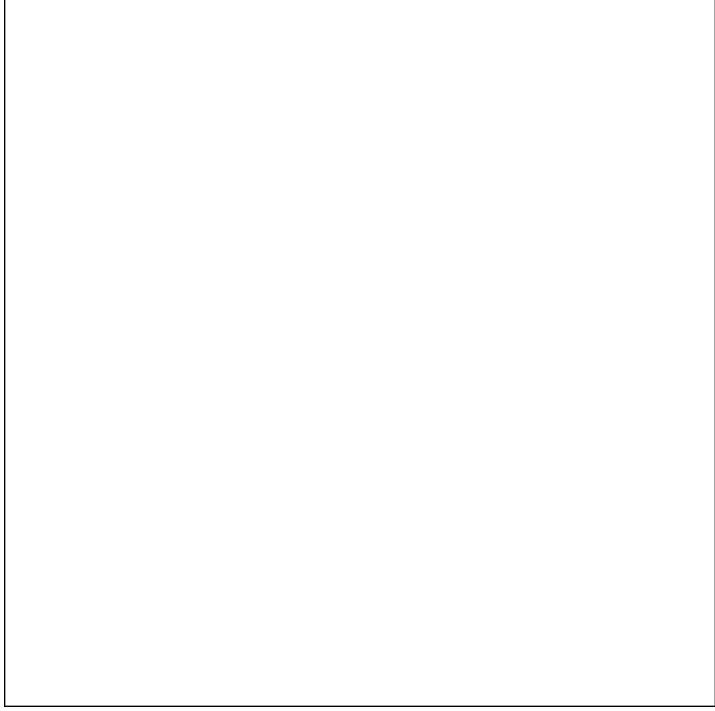
This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0).

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



Kuhesabu wanyama
Computer les animaux



✎ Zanele Buthelezi, Thembani Dladla, Clare Verbeek

📖 Matteo E. Mwita

💬 Kiswahili / French

📖 Level 1

(imageless edition)



Tembo mmoja anakwenda
kunywa maji.

...

Un éléphant va boire l'eau.

Twiga wawili wanaenda kunywa
maji.

...

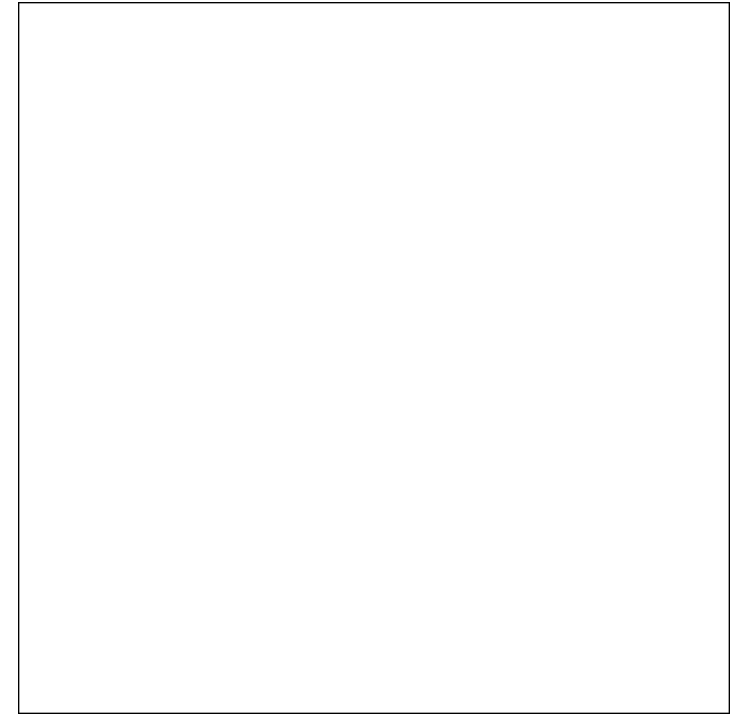
Deux girafes vont boire l'eau.



Nyati watatu na ndege wanne
nao wanaenda kunywa maji.

...

Trois bœufs et quatre oiseaux
vont boire l'eau.

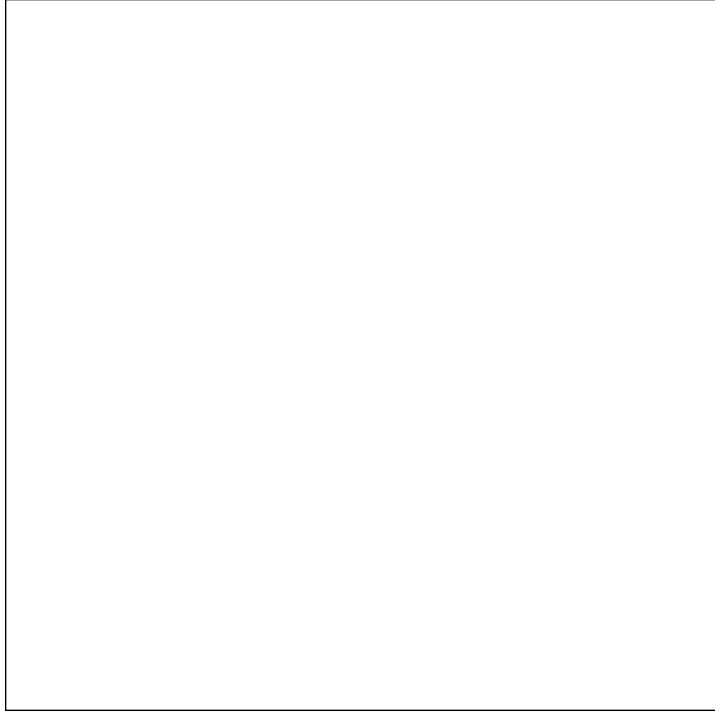


Tembo mmoja anakunywa maji
na simba.

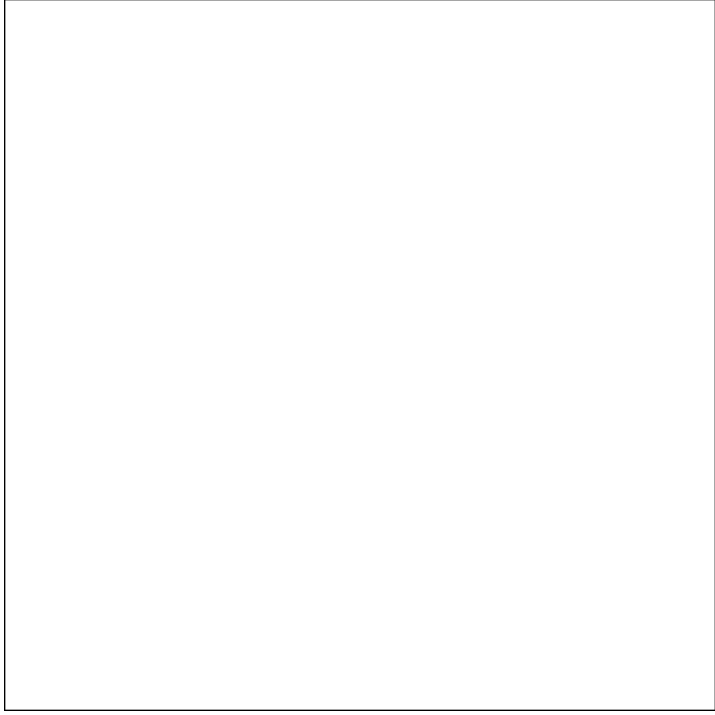
...

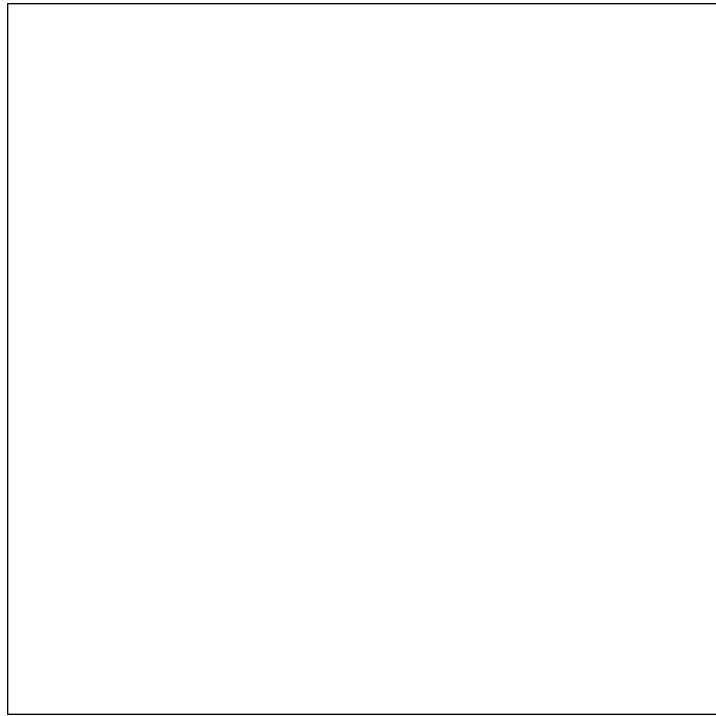
Un éléphant boit de l'eau avec
le lion.

Simba mmoja anahuguruma.
 Naye anataka kunywa maji.
 Nani anamwogopa simba?
 ...
 Un lion rugit. Il veut boire aussi.
 Qui a peur du lion ?



Swala watano na ngiri sita
 wanatembea kuelekea kwenye
 maji.
 ...
 Cinq impalas et six cochons
 sauvages vont boire l'eau.

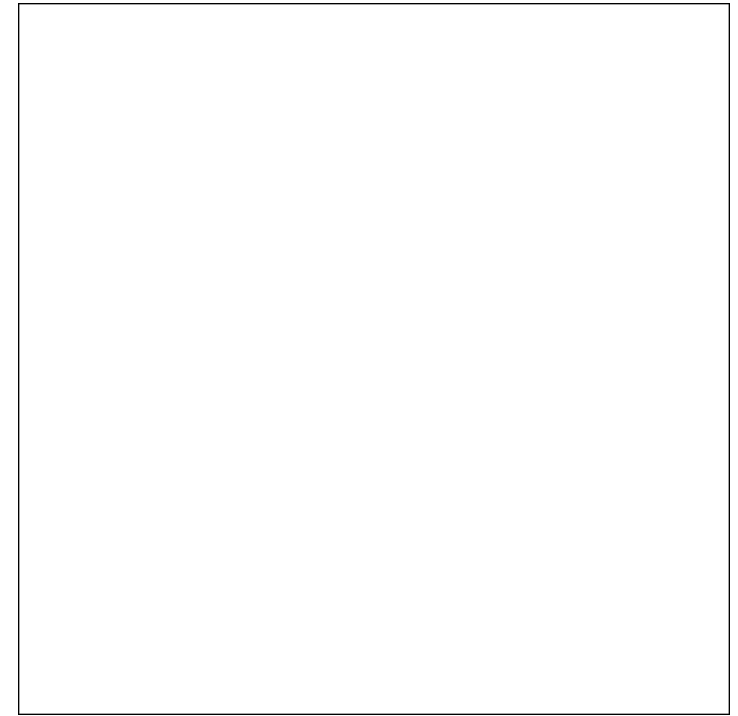




Punda milia saba wanakimbia
kuelekea kwenye maji.

...

Sept zèbres courent vers l'eau.



Vyura wanane na samaki tisa
wanaogelea kwenye maji.

...

Huit grenouilles et neuf
poissons nagent dans l'eau.